

## FK199.3AAA / KGC 384 110 W

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| <b>EN</b> | <b>PRODUCT FICHE</b>              |
| <b>FR</b> | <b>FICHE DU PRODUIT</b>           |
| <b>NL</b> | <b>PRODUCTKAART</b>               |
| <b>PL</b> | <b>KARTA PRODUKTU</b>             |
| <b>CZ</b> | <b>INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU</b>    |
| <b>SK</b> | <b>INFORMAČNÍ LIST</b>            |
| <b>HR</b> | <b>INFORMACIJSKI LIST</b>         |
| <b>SL</b> | <b>PODATKOVNA KARTICA IZDELKA</b> |
| <b>HU</b> | <b>TERMÉK ADATLAP</b>             |
| <b>DE</b> | <b>PRODUKTDATENBLATT</b>          |
| <b>SV</b> | <b>TEKNISKA SPECIFIKATIONER</b>   |
| <b>ES</b> | <b>TARJETA DE PRODUCTO</b>        |
| <b>PT</b> | <b>CARTA DO PRODUTO</b>           |



| PRODUCT FICHE                                                 |                         | FICHE DU PRODUIT                                                      |                              | PRODUCTKAART                                                    |                       |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Supplier name                                                 |                         | Nom du fournisseur                                                    |                              | Naam van de leverancier                                         |                       |
| Model                                                         |                         | Modèle                                                                |                              | Model                                                           |                       |
| Model ID (Model)                                              | Type                    | Identificateur du modèle (Modèle)                                     | Type                         | Typeaan-<br>duiding (Model)                                     | Type                  |
| Index                                                         |                         | Index                                                                 |                              | Index                                                           |                       |
| Refrigerating appliance model category <sup>1</sup>           |                         | Catégorie du modèle de l'appareil de réfrigération <sup>1</sup>       |                              | Categorie van het model huishoudelijk koelapparaat <sup>1</sup> |                       |
| Energy efficiency class <sup>2</sup>                          |                         | Classe d'efficacité énergétique <sup>2</sup>                          |                              | Energie-efficiëntieklasse <sup>2</sup>                          |                       |
| Annual energy consumption [kWh/year] <sup>3</sup>             |                         | Consommation d'électricité annuelle [kWh/an] <sup>3</sup>             |                              | Jaarlijks energieverbruik [kWh/jaar] <sup>3</sup>               |                       |
| Refrigerator net storage volume [l]                           |                         | Capacité nette du réfrigérateur [l]                                   |                              | Netto-inhoud koelkast [l]                                       |                       |
| Freezer net storage volume [l]                                |                         | Capacité nette du congélateur [l]                                     |                              | Netto-inhoud diepvries [l]                                      |                       |
| Star marking of frozen-food storage compartments <sup>4</sup> |                         | Désignation par étoiles des compartiments de congélation <sup>4</sup> |                              | Steraanduiding diepvriesruimten <sup>4</sup>                    |                       |
| Refrigerator                                                  |                         | Réfrigérateur                                                         |                              | Koelkast                                                        |                       |
| Frost-free system                                             | Freezer                 | Système sans<br>givre                                                 | Congélateur                  | No-frost                                                        | Diepvries             |
| Temperature rise time [h] <sup>5</sup>                        |                         | Temps de montée en température [h] <sup>5</sup>                       |                              | Tijd voor temperatuurstijging [h] <sup>5</sup>                  |                       |
| Freezing capacity [kg/24h]                                    |                         | Capacité de congélation [kg/24h]                                      |                              | Vriesvermogen [kg/24h]                                          |                       |
| Climate class <sup>6</sup>                                    |                         | Classe climatique <sup>6</sup>                                        |                              | Klimaatklasse <sup>6</sup>                                      |                       |
| Acoustical noise emissions [dB(A) re1 pW]                     |                         | Niveau de bruit émis [dB(A) re1 pW]                                   |                              | Geluidemissie via de lucht [dB(A) re1 pW]                       |                       |
| Built-in model                                                |                         | Le modèle est conçu pour l'enca-<br>strement                          |                              | Het model is bedoeld als inbouwap-<br>paraat                    |                       |
| Voltage [V/Hz]                                                |                         | Tension [V / Hz]                                                      |                              | Spanning [V / Hz]                                               |                       |
| Height x width x depth of product [mm]                        |                         | Haut. x larg. x prof. du produit [mm]                                 |                              | H x B x D van het product [mm]                                  |                       |
| Appliance weight [kg]                                         |                         | Masse de l'appareil [kg]                                              |                              | Massa van het apparaat [kg]                                     |                       |
| Type of lighting (Incandescent / LED / none)                  | Refrigerator<br>Freezer | Type d'éclai-<br>rage (Ampoule<br>incandescente /<br>LED / absence)   | Réfrigérateur<br>Congélateur | Soort verlichting (Gloeilampjes / LED / geen)                   | Koelkast<br>Diepvries |

<sup>1)</sup> 1- Refrigerator with one or more fresh food storage compartments; 3- Refrigerator-chiller and refrigerator with a 0-star compartment; 4- Refrigerator with a one-star compartment; 5- Refrigerator with a two-star compartment; 6- Refrigerator with a three-star compartment; 7- Refrigerator-freeze; 8- Upright freezer; 9- Chest freezer.

<sup>2)</sup> Energy efficiency class A++/A+ (=low energy consumption) to G (=high energy consumption).

<sup>3)</sup> Power consumption »XYZ« kWh per annum based on the results of the test performed in normal conditions in a 24 hour cycle. Actual power consumption depends on the mode and place of appliance usage

<sup>4)</sup> = space for storing products at temp. around -6°C  
 = space for storing products at temp. around -12°C  
 = space for storing products at temp. around -18°C  
 = space for freezing products at temp. -18°C or lower.

<sup>5)</sup> safe storage time »X« hours with no power supply

<sup>6)</sup> Climate class: W [climate class]. Appliance intended for use at ambient temperature from X [lower limit] °C to Y [upper limit] °C. SN - from +10°C to +32°C; N - from +16°C to +32°C; ST - from +16°C to +38°C; T - from +16°C to +43°C.

<sup>1)</sup> 1- Réfrigérateur avec au moins un compartiment de stockage des aliments frais ; 3- Réfrigérateur-refroidisseur et réfrigérateur avec un compartiment 0 étoile ; 4- Réfrigérateur avec un compartiment 1 étoile ; 5- Réfrigérateur avec un compartiment 2 étoiles ; 6- Réfrigérateur avec un compartiment 3 étoiles ; 7- Réfrigérateur - congélateur ; 8- Congélateur armoire ; 9- Congélateur coffre.

<sup>2)</sup> Evaluation A++/A+ (=consommation basse) à G (=consommation haute).

<sup>3)</sup> Consommation d'énergie»XYZ« kWh par an sur la base des résultats du test effectué dans des conditions normales sur un cycle de 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé et de l'endroit où il se trouve.

<sup>4)</sup> = espace de stockage des aliments à une température d'env. -6°C  
 = espace de stockage des aliments à une température d'env. -12°C  
 = espace de stockage des aliments sucrés à une température d'env. -18°C  
 = espace de congélation des aliments à une température de -18°C ou inférieure.

<sup>5)</sup> durée de stockage sûr »X« heures sans alimentation

<sup>6)</sup> Classe climatique: W [classe climatique]. Appareil conçu pour une utilisation à des températures de X [limite inférieure] °C à Y [limite supérieure] °C. SN - de +10°C à +32°C; N - de +16°C à +32°C; ST - de +16°C à +38°C; T - de +16°C à +43°C.

<sup>1)</sup> 1- Koelkast met één of meer bewaarruimten voor verse levensmiddelen; 3- Koelkast-chiller en koelkast met vriesruimte zonder ster; 4- Koelkast met vriesruimte met één ster; 5- Koelkast met vriesruimte met twee sterren; 6- Koelkast met vriesruimte met drie sterren; 7- Koel-vrieskast; 8- Diepvrieskast; 9- Diepvrieskist.

<sup>2)</sup> Beoordeling A++/A+ (= laag verbruik) tot G (= hoog verbruik).

<sup>3)</sup> Energieverbruik »XYZ« in kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests gedurende 24 uur. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt

<sup>4)</sup> = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van ca. -6°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van ca. -12°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van ca. -18°C  
 = ruimte voor het bewaren van producten bij een temp. van ca. -18°C of lager.

<sup>5)</sup> conserveringsduur bij stroomuitval »X« uur

<sup>6)</sup> Klimaatklasse: W [klimaatklasse]. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen X [laagste temperatuur] °C tot Y [hoogste temperatuur] °C. SN - van +10 °C tot +32 °C; N - van +16 °C tot +32 °C; ST - van +16 °C tot +38 °C; T - van +16 °C tot +43 °C.

| KARTA PRODUKTU                                             |                           | INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU                                  |                            | EN |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|----|
| Nazwa dostawcy                                             |                           | Název dodavatele                                         | Amica S.A.                 |    |
| Model                                                      |                           | Model                                                    | FK199.3AAA / KGC 384 110 W |    |
| Identyfika-<br>tor modelu<br>(Model)                       | Typ                       | Identifikátor<br>modelu<br>(Model)                       | Typ                        | FR |
| Index                                                      |                           | Index                                                    | FK199BUW*02AE              |    |
| Kategoria modelu urządzenia chłodniczego <sup>1</sup>      |                           | Kategorie modelu chladicího spo-<br>třebiče <sup>1</sup> | 1170566                    |    |
| Klasa efektywności energetycznej <sup>2</sup>              |                           | Třída energetické účinnosti <sup>2</sup>                 | 7                          | NL |
| Roczne zużycie energii elektrycznej [kWh/rok] <sup>3</sup> |                           | Roční spotřeba elektrické energie [kWh/rok] <sup>3</sup> | A+++                       |    |
| Pojemność użytkowa netto chłodziarki [l]                   |                           | Užitečný objem netto chladničky [l]                      | 102                        |    |
| Pojemność użytkowa netto zamrażarki [l]                    |                           | Užitečný objem netto mrazničky [l]                       | 94                         | PL |
| Oznaczenie gwiazdkowe komór zamrażania <sup>4</sup>        |                           | Označení hvězdičkami mrazicích prostorů <sup>4</sup>     | 45                         |    |
| System bezszronowy                                         | Chłodziarka<br>Zamrażarka | Beznámrazový systém                                      | Chladnička<br>Mraznička    |    |
| Czas wzrostu temperatury [h] <sup>5</sup>                  |                           | Doba růstu teploty [h] <sup>5</sup>                      | -                          | CZ |
| Zdolność zamrażania [kg/24h]                               |                           | Mrazicí výkon [kg/24h]                                   | 16                         |    |
| Klasa klimatyczna <sup>6</sup>                             |                           | Klimatická třída <sup>6</sup>                            | 2.5                        |    |
| Poziom emitowanego hałasu [dB(A) re1 pW]                   |                           | Emise hluku šířeného vzduchem [dB(A) re1 pW]             | ST                         |    |
| Model jest przeznaczony do zabudowy                        |                           | Model je určený k vestavbě                               | 43                         |    |
| Napięcie [V / Hz]                                          |                           | Napětí [V / Hz]                                          | -                          |    |
| Wys. x szer. x głęb. wyrobu [mm]                           |                           | Výš. x šíř. x hloub. výrobku [mm]                        | AC 220-240V / 50Hz         |    |
| Masa urządzenia [kg]                                       |                           | Hmotnost spotřebiče [kg]                                 | 1480 x 520 x 590           |    |
| Rodzaj oświetlenia (Żarowe / LED / brak)                   | Chłodziarka<br>Zamrażarka | Druh osvětlení (Žárovky / LED / chybí)                   | 45                         |    |
|                                                            |                           |                                                          | O/N/O                      |    |
|                                                            |                           |                                                          | O/O/O                      |    |

<sup>1)</sup> 1- Chłodziarka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności; 3- Chłodziarka/ zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4- Chłodziarka z komorą jednogwiazdkową; 5- Chłodziarka z komorą dwugwiazdkową; 6- Chłodziarka z komorą trzygwiazdkową; 7- Chłodziar-ko- zamrażarka; 8- Zamrażarka szafowa; 9- Zamrażarka skrzyniowa.

<sup>2)</sup> Ocena A++/A+ (=zużycie niskie) do G (=zużycie wysokie)

<sup>3)</sup> Zużycie energii »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzin-nym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje

<sup>4)</sup> ☺ = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -6°C  
☹ = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -12°C  
☹☹ = przestrzeń do przechowywania mrozołnek w temp. ok. -18°C  
☹☹☹ = przestrzeń do zamrażania produk-tów w temp. -18°C lub niższej.

<sup>5)</sup> Bezpieczny czas przechowywania »X« godzin bez zasilania

<sup>6)</sup> Klasa klimatyczna: W [klasa klimatyczna]. Urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od X [dolna granica] °C do Y [górna granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

<sup>1)</sup>1- Chladnička s jedním nebo několika pro-story pro čerstvé potraviny; 3- Chladnička/ zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4- Chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou; 5- Chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 Chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7- Chlad-nička/mraznička; 8- Skříňová mraznička; 9- Mrazicí pult.

<sup>2)</sup>Hodnocení A++/A+ (=nízká spotřeba) do G (=vysoká spotřeba).

<sup>3)</sup>Spotřeba energie »XYZ« kWh ročně na základě výsledků testu vykonaného v normálních podmínkách v 24hodinovém cyklu. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu používání spotřebiče a místa, ve kterém se tento nachází

<sup>4)</sup> ☺ = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -6°C  
☹ = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -12°C  
☹☹ = prostor k přechovávání produktů v teplotě cca -18°C  
☹☹☹ = prostor k mrazení produktů v teplotě cca -18°C anebo nižší.

<sup>5)</sup>doba skladování při vypnutí »X« , h" defino-vaná jako „doba náběhu teploty“

<sup>6)</sup>Klimatická třída: W [klimatická třída]. Spotře-bič je určen k použití za teploty okolí od „X“ [nejnižší teplota] °C do „Y“ [nejvyšší teplota] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

| INFORMAČNÍ LIST                                              |            | INFORMACIJSKI LIST                                               |            | PODATKOVNA KARTICA IZ-DELKA                                      |               |
|--------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------|---------------|
| Názov dodávateľa                                             |            | Name des Lieferanten                                             |            | Name des Lieferanten                                             |               |
| Model                                                        |            | Model                                                            |            | Model                                                            |               |
| Identifikátor modelu                                         | Typ        | Modell-kennung (Modell)                                          | Tip        | Modell-kennung (Modell)                                          | Tip           |
| Index                                                        |            | Index                                                            |            | Index                                                            |               |
| Kategoríe modelu chladiaceho spotrebiča <sup>1</sup>         |            | Kategorija kućanskog rashladnog uređaja <sup>1</sup>             |            | Razred gospodinskog hladilnega aparata <sup>1</sup>              |               |
| Trieda energetickej účinnosti <sup>2</sup>                   |            | Razred energetske učinkovitosti <sup>2</sup>                     |            | Razred energijske učinkovitosti <sup>2</sup>                     |               |
| Ročná spotreba elektrickej energie [kWh/rok] <sup>3</sup>    |            | Godišnja potrošnja električne energije [kWh/godina] <sup>3</sup> |            | Letna poraba energije [kWh/leto] <sup>3</sup>                    |               |
| Užitočný objem netto chladničky [l]                          |            | Korisna zapremina hladnjaka [l]                                  |            | Neto prostornina hladilnega dela [l]                             |               |
| Užitočný objem netto mrazničky [l]                           |            | Korisna zapremina zamrzivača [l]                                 |            | Neto prostornina zamrzovalnega dela [l]                          |               |
| Označenie hviezdíčkami mraziacich priestorov <sup>4</sup>    |            | Zvezdčete komora zamrzavanja <sup>4</sup>                        |            | Klasifikacija predelkov za zamrzovanie z zvezdicami <sup>4</sup> |               |
| Beznámrazový systém                                          | Chladnička | Bez nakupljanja leda                                             | Hladnjaka  | Sistem brez ledu                                                 | Hladilnega    |
|                                                              | Mraznička  |                                                                  | Zamrzivača |                                                                  | Zamrzovalnega |
| Doba rastu teploty [h] <sup>5</sup>                          |            | Vrijeme porasta temperature [h] <sup>5</sup>                     |            | Čas dviga temperature [h] <sup>5</sup>                           |               |
| Mraziaci výkon [kg/24h]                                      |            | Kapacitet zamrzavanja [kg/24h]                                   |            | Zamrzovalna zmogljivost [kg/24h]                                 |               |
| Klimatická trieda <sup>6</sup>                               |            | Klimatski razred <sup>6</sup>                                    |            | Klimatski razred <sup>6</sup>                                    |               |
| Úrovně vydávaného hluku přenášá-ného vzduchom [dB(A) re1 pW] |            | Razina buke [dB(A) re1 pW]                                       |            | Nivo hrupa [dB(A) re1 pW]                                        |               |
| Model je určený k vstaveniu                                  |            | Model je namijenjen za ugradnju                                  |            | Model je namenjen vgraditvi                                      |               |
| Napätie [V / Hz]                                             |            | Napon [V / Hz]                                                   |            | Napetost [V / Hz]                                                |               |
| Vyš. x šír. x hĺb. výrobku [mm]                              |            | Vis. x šír. x dub. proizvoda [mm]                                |            | Viš. x šír. x glob. izdelka [mm]                                 |               |
| Hmotnosť spotrebiča[kg]                                      |            | Masa uređaja [kg]                                                |            | Masa naprave [kg]                                                |               |
| Druh osvetlenia (Žiarovky / LED / chýba)                     | Chladnička | Vrsta osvětltjenja (žarna nit / LED / nema)                      | Hladnjaka  | Vrsta osvetlitve (Žarnica / LED / brez)                          | Hladilnega    |
|                                                              | Mraznička  |                                                                  | Zamrzivača |                                                                  | Zamrzovalnega |

1) 1-Chladnička s jedným alebo viacerými oddeleniami na uchovávanie čerstvých potravín; 3-Chladnička kombinovaná s chladiacim spotrebičom na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a chladnička s bezhviezdičkovým oddelením; 4-Chladnička s jednoviezdičkovým oddelením; 5-Chladnička s dvojhviezdičkovým oddelením; 6-Chladnička s trojhviezdičkovým oddelením; 7-Chladnička s mrazničkou; 8-Mraznička skrinového typu; 9-Mraznička pultového typu.

2) Hodnotenie A++/A+ (=nízka spotreba) do G (=vysoká spotreba).

3) Spotreba energie »XYZ« kWh ročne na základe výsledkov testu vykonaného v normálnych podmienkach v 24-hodinovom cykle. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča a miesta, v ktorom sa spotrebič nachádza

4) ☺ = priestor k prechovávaniu produktov v teplote cca -6°C ☺☺ = priestor k prechovávaniu produktov v teplote cca -12°C ☺☺☺ = priestor k prechovávaniu produktov v teplote cca -18°C ☺☺☺☺ = priestor k mrazeniu produktov v teplote cca -18°C alebo nižšej.

5) bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu „X“ h“ definovaný ako „čas teplotného nárastu „

6) Klimatická trieda: W [klimatická trieda]. Tento spotrebič je určený na používanie pri izbovej teplote od „X“ [najnižšia teplota] °C do „Y“ [najvyššia teplota] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

1) 1- Hladnjak s najmanje jednim odjelkom za čuvanje namirnica; 2 - Hladnjak s odjelkom umjerene temperature, uređaj s odjelkom umjerene temperature i uređaj za čuvanje vina 3- Hladnjak s odjelkom za lako pokvarljivu hranu i Hladnjak s odjelkom bez zvezdice; 4- Hladnjak s odjelkom s jednom zvezdicom; 5- Hladnjak s odjelkom s dvije zvezdice; 6- Hladnjak s odjelkom s tri zvezdice; 7- Hladnjak- zamrzivač; 8- Uspravni zamrzivač; 9- Škrinja za zamrzavanje.

2) Ocjena A++/A+ (=niska potrošnja) do G (=visoka potrošnja)

3) Godišnja potrošnja energije »XYZ« kWh na osno- vi rezultata dobivenih za 24 sata u standardnim ispitnim uvjetima. Stvarna potrošnja energije ovisi od načina uporabe uređaja i mjesta gdje je smješten.

4) ☺ = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -6°C ☺☺ = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -12°C ☺☺☺ = prostor za čuvanje namirnica u temp. oko -18°C ☺☺☺☺ = prostor za čuvanje namirnica u temp. -18°C ili niži.

5) Sigurno vrijeme čuvanja bez električnog napajanja »X« sati.

6) Klimatski razred: W [klimatski razred]. Uređaj je namijenjen za uporabu u temperaturi okoline od X [donja granica] °C do Y [gornja granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

1) 1- Hladilnik z vsaj enim prostorom za shranjevanje sveže hrane; 3- Hladilnik-ohlajevalnik in hladilnik s prostorom brez zvezdice; 4- Hladilnik s prostorom z eno zvezdico; 5- Hladilnik s prostorom z dvema zvezdicama; 6- Hladilnik s prostorom s tremi zvezdicami; 7- Hladilnik-zamrzovalnik; 8- Zamrzovalna omara; 9- Zamrzovalna skrinja.

2) Ocena A++/A+ (=nizka poraba) do G (=visoka poraba).

3) Poraba energije »XYZ« kWh letno na podlagi rezultatov testa izvedenega v običajnih pogojih v obdobju 24 pretečenih ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe in mesta postavitve izdelka.

4) ☺ = prostor za shranjevanje izdelkov pri temp. okoli -6°C ☺☺ = prostor za shranjevanje izdelkov pri temp. okoli -12°C ☺☺☺ = prostor za shranjevanje zmrznenih izdelkov pri temp. okoli -18°C ☺☺☺☺ = prostor za zamrzovanje izdelkov pri temp. -18°C ali nižje.

5) Varen čas shranjevanja »X« ur brez dotoka energije

6) Klimatski razred: V [klimatski razred]. Izdelek namenjen uporabi v temperaturi ozračja od X [spodnja meja] °C do Y [zgornja meja] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

| TERMÉK ADATLAP                                           |          | PRODUKTDATENBLATT                                     |                                                                                   | SK |
|----------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Gyártó neve                                              |          | Name des Lieferanten                                  | Amica S.A.                                                                        |    |
| Modell                                                   |          | Model                                                 | FK199.3AAA / KGC 384 110 W                                                        |    |
| A modell megnevezése (Modell)                            | Tipus    | Modell-kennung (Modell)                               | Typ                                                                               | HR |
|                                                          | Index    |                                                       | Index                                                                             |    |
| Hűtőkészülék modell kategória <sup>1</sup>               |          | Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells <sup>1</sup> |                                                                                   |    |
| Energiahatékonysági osztály <sup>2</sup>                 |          | Energieeffizienzklasse <sup>2</sup>                   | A+++                                                                              | SL |
| Éves villamosenergia-fogyasztás [kWh/év] <sup>3</sup>    |          | Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] <sup>3</sup>   | 102                                                                               |    |
| Hűtő hasznos nettó térfogat [l]                          |          | Nutzinhalt Netto des Kühlgerätes [l]                  | 94                                                                                |    |
| Mélyhűtő hasznos nettó térfogat [l]                      |          | Nutzinhalt Netto des Gefriergerätes [l]               | 45                                                                                | HU |
| Fagyasztókamrák csillag szerinti bejelölése <sup>4</sup> |          | Stern-Einstufung der Gefrierfächer <sup>4</sup>       |  |    |
| Hűtő                                                     |          | Kühlschrank                                           | -                                                                                 |    |
| Zúzmarmamentes                                           |          | Frostfrei-System                                      | -                                                                                 | DE |
| Mélyhűtő                                                 |          | Gefrierschrank                                        | -                                                                                 |    |
| Hőmérséklet-emelkedés ideje [h] <sup>5</sup>             |          | Temperaturanstiegszeit [h] <sup>5</sup>               | 16                                                                                |    |
| Fagyasztókapacitás [kg/24h]                              |          | Gefriervermögen [kg/24h]                              | 2,5                                                                               |    |
| Klímaosztály <sup>6</sup>                                |          | Klimaklasse <sup>6</sup>                              | ST                                                                                |    |
| Zajszint [dB(A) re 1 pW]                                 |          | Luftschallemissionen [dB(A) re 1 pW]                  | 43                                                                                |    |
| Beépítésre szánt modell                                  |          | Einbaugerät                                           | -                                                                                 |    |
| Feszültség [V / Hz]                                      |          | Spannung [V / Hz]                                     | AC 220-240V / 50Hz                                                                |    |
| Termék mag., szél, vas. [mm]                             |          | Höhe x Breite x Tiefe des Produktes [mm]              | 1480 x 520 x 590                                                                  |    |
| Készülék súlya [kg]                                      |          | Gewicht des Gerätes [kg]                              | 45                                                                                |    |
| Világítás típus (Izzó / LED / nincs)                     | Hűtő     | Beleuchtungsart (Glühlampe / LED / keine)             | O/O/O                                                                             |    |
|                                                          | Mélyhűtő |                                                       | O/O/O                                                                             |    |

<sup>1</sup> 1- Hűtőszekrény egy vagy több, friss élelmiszer tárolására szolgáló kamrával; 3- Hűtőgép csillag nélküli kamrával; 4- Hűtőgép egy csillagos kamrával; 5- Hűtőgép kétcsillagos kamrával; 6- Hűtőgép három csillagos kamrával; 7- Hűtő-fagyasztó kombi; 8- Szabadon álló fagyasztó; 9- fagyasztóláda.

<sup>2</sup> Besorolás A++/A+ (-alacsony fogyasztás) d G-ig (=magas fogyasztás).

<sup>3</sup> A tényleges éves villamosenergia-fogyasztás »XYZ« kWh egy normális körülmények között 24 órás periódusban elvégzett teszt eredménye alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használati módjától és attól, hogy hova lett elhelyezve.

<sup>4</sup>  = kb. -6°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér  
 =kb. -12°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér  
 = kb. -18°C hőmérsékletű fagyasztott élelmiszertároló tér  
 = kb. -18°C illetve alacsonyabb hőmérsékletű élelmiszertároló tér

<sup>5</sup> biztonságos tárolási idő »X« óra áram nélkül

<sup>6</sup> Klímaosztály: W [klímaosztály]. A készüléket a következő környezeti hőmérsékletben való használatra tervezték X [alsó határ] °C-tól Y [felső határ] °C-ig. SN - +10°C-tól +32°C-ig; N - +16°C-tól +32°C-ig; ST - +16°C-tól +38°C-ig; T - +16°C-tól +43°C-ig.

<sup>1</sup> 1 - Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 3 - Ischrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4- Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5- Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6- Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7- Kühl-Gefriergerät; 8- Gefrierschrank; 9- Gefriertruhe.

<sup>2</sup> Kennzeichnung A++/A+ (=niedriger Verbrauch) bis G (=hoher Verbrauch).

<sup>3</sup> Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

<sup>4</sup>  = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -6°C  
 = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -12°C  
 = Raum für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Produkten bei einer Temperatur von ca. -18°C  
 = Raum fürs Einfrieren von Produkten bei einer Temperatur von -18°C oder niedriger.

<sup>5</sup> Lagerzeit bei Störung »X« »X«

<sup>6</sup> Klimaklasse: W [Klimaklasse]. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen X [niedrigste Temperatur] °C und Y [höchste Temperatur] °C. SN - von +10°C bis +32°C; N - von +16°C bis +32°C; ST - von +16°C bis +38°C; T - von +16°C bis +43°C.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Företagets namn                               |           |
| Modelo                                        |           |
| Utförande-ID (modell)                         | Tipo      |
|                                               | Index     |
| Kylskåpets modellkategori <sup>1</sup>        |           |
| Energiklass <sup>2</sup>                      |           |
| Årlig energiförbrukning [kWh/år] <sup>3</sup> |           |
| Kylens nettovolym [l]                         |           |
| Frysens nettovolym [l]                        |           |
| Frysackens stjärn-märkning <sup>4</sup>       |           |
|                                               | Kylskåp   |
| Frostfritt system                             | Frys-skåp |
| Temperaturökningstid [h] <sup>5</sup>         |           |
| Fryskapacitet [kg/24h]                        |           |
| Klimatklass <sup>6</sup>                      |           |
| Bullerutsläpp [dB(A) re1 pW]                  |           |
| Inbyggt utförande                             |           |
| Spänning [V/Hz]                               |           |
| Produktsnets höjd x bredd x djup [mm]         |           |
| Produktsnets vikt [kg]                        |           |
| Typ av belysning (glödljus / LED / ingen)     | Kylskåp   |
|                                               | Frys-skåp |

<sup>1)</sup> 1- Kylskåp med ett eller två förvarings-fack för färska livsmedel; 3- Kyl-skåps-sval och kylskåp ett 0-stjärnigt fack; 4- Kylskåp med ett en-stjärnigt fack; 5- Kylskåp med ett två-stjärnigt fack; 6- Kylskåp med ett tre-stjärnigt fack; 7- Kyl/frys; 8- Stående frys; 9- Frysbox.

<sup>2)</sup> Energiklass A++/A+ (= låg energiförbrukning) till G (=högt energiförbrukning).

<sup>3)</sup> Strömförbrukning "XYZ" kWh per år baserat på resultat från test gjorda under normala förhållanden under en 24 timmars cykel. Den faktiska strömförbrukningen är avhängig av var och hur produkten används.

<sup>4)</sup> ☉ = Utrymme för att förvara produkter i temp. runt -6°C  
☺ = Utrymme för att förvara produkter i temp. runt -12°C  
☼ = Utrymme för att förvara produkter i temp. runt -18°C  
☽☼☼ = Utrymme för att frysa produkter i temp. på -18°C eller lägre.

<sup>5)</sup> Säker förvaringstid »X« timmar utan ström.

<sup>6)</sup> Klimatklass: W [klimatklass]. Produkten är avsedd att användas i rumstemperatur mellan X [lägsta gräns] °C och Y [övre gräns] °C. SN - från +10°C till +32°C; N - från +16°C till +32°C; ST - från +16°C till +38°C; T - från +16°C till +43°C.

TARJETA DE PRODUCTO

|                                                                           |             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Nombre proveedor                                                          |             |
| Modell                                                                    |             |
| Identifi-cación de modelo (Modelo)                                        | Typ         |
|                                                                           | Index       |
| Categoría de modelo del aparato frigorífico <sup>1</sup>                  |             |
| Clase eficiencia energética <sup>2</sup>                                  |             |
| *Consumo anual de energía eléctrica [kWh/año] <sup>3</sup>                |             |
| Capacidad de uso neto de frigorífico [l]                                  |             |
| Capacidad de uso neto de congelador [l]                                   |             |
| Símbolo expresado en estrellas de las cámaras de congelación <sup>4</sup> |             |
|                                                                           | Frigorífico |
| Sistema non-frost                                                         | Congelador  |
| Tiempo de crecimiento de tempe-ratura [h] <sup>5</sup>                    |             |
| Capacidad de congelación [kg/24h]                                         |             |
| Clase climática <sup>6</sup>                                              |             |
| Nivel de ruido emitido [dB(A) re1 pW]                                     |             |
| El modelo está destinado para empotrar                                    |             |
| Tensión [V / Hz]                                                          |             |
| Alto x ancho x profundo de producto [mm]                                  |             |
| Peso de aparato [kg]                                                      |             |
| Tipo de ilumina-ción (Bombillas / LED / falta)                            | Frigorífico |
|                                                                           | Congelador  |

<sup>1)</sup> 1- Frigorífico con al menos una cámara para guardar la comida fresca; 3- Frigorífico/refrigerador con cámara sin estrellas; 4- Frigorífico con cámara de una estrella; 5- Frigorífico con cámara de dos estrellas; 6- Frigorífico con cámara de tres estrellas; 7- Frigorífico-congelador; 8- Congelador de armario; 9- Congelador de caja.

<sup>2)</sup> Evaluación A++/A+ (=bajo consumo) hasta G (=alto consumo).

<sup>3)</sup> El consumo de energía »XYZ« kWh anual a base de los resultados de prueba realizada en condiciones normales en el ciclo de 24 horas. El consumo real de energía depende de la forma de uso y del lugar donde se encuentra

<sup>4)</sup> ☉ = espacio para almacenar produc-tos a la temperatura de unos -6°C  
☺ = espacio para almacenar produc-tos a la temperatura de unos -12°C  
☼ = espacio para almacenar produc-tos a la temperatura de unos -18°C  
☽☼☼ = espacio para almacenar produc-tos a la temperatura de -18°C o menos.

<sup>5)</sup> periodo seguro de almacenamiento »X« horas sin alimentación

<sup>6)</sup> Clase climática: W [clase climática]. El apa-rato está destinado para usar a la temperatura de ambiente desde X [límite inferior] °C has-ta Y [límite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

CARTA DO PRODUTO

|                                                                      |              |
|----------------------------------------------------------------------|--------------|
| Nome do fornecedor                                                   |              |
| Modelo                                                               |              |
| Identifi-cador do modelo (Modelo)                                    | Tipo         |
|                                                                      | Índice       |
| Categoria do modelo do aparelho de refrigeração <sup>1</sup>         |              |
| Classe de eficiência energética <sup>2</sup>                         |              |
| Consumo anual de electricidade [kWh/ano] <sup>3</sup>                |              |
| Capacidade útil líquida do frigorífico [l]                           |              |
| Capacidade útil líquida do conge-lador [l]                           |              |
| Identificação por estrelas das câma-ras de congelamento <sup>4</sup> |              |
|                                                                      | Refrigerador |
| Sistema de frio ventilado                                            | Congelador   |
| Tempo de aumento da temperatura [h] <sup>5</sup>                     |              |
| Capacidade de refrigeração [kg/24h]                                  |              |
| Classe climática <sup>6</sup>                                        |              |
| Nível de ruído emitido [dB(A) re1 pW]                                |              |
| O modelo destina-se ao encastra-mento                                |              |
| Tensão [V / Hz]                                                      |              |
| A x L x P do produto [mm]                                            |              |
| Peso do aparelho [kg]                                                |              |
| Tipo de ilumina-ção (Lâmpada / LED / sem iluminação)                 | Refrigerador |
|                                                                      | Congelador   |

<sup>1)</sup> 1- 1- Frigorífico com pelo menos uma câmara para guardar alimentos frescos; 3- Frigorífico-restriador e frigorífico com câmara sem estrelas; 4- Frigorífico com câmara de uma estrela; 5- Frigorífico com câmara de duas estrelas; 6- Frigorífico com câmara de três estrelas; 7- Frigorífico - congelador; 8- Congelador de armário; 9- Congelador de arca.

<sup>2)</sup> Avaliação A++/A+ (=baixo consumo) a G (=consumo alto).

<sup>3)</sup> Consumo de energia »XYZ« kWh por ano com base nos resultados do teste efectuado em condições normais num ciclo de 24 ho-ras. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho e do lugar, em que o mesmo se encontra

<sup>4)</sup> ☉ = área para guardar produtos a uma temperatura aprox. -6°C  
☺ = área para guardar produtos a uma temperatura aprox -12°C  
☼ = área para guardar produtos congelados a uma temperatura aprox -18°C  
☽☼☼ = área para guardar produtos a uma temperatura aprox. -18°C ou inferior.

<sup>5)</sup> tempo de armazenamento seguro »X« horas sem alimentação

<sup>6)</sup> Classe climática: W [classe climática]. Aparelho destinado à utilização numa tem-peratura ambiente de X [limite inferior] °C a Y [limite superior] °C. SN - de +10°C a +32°C; N - de +16°C a +32°C; ST - de +16°C a +38°C; T - de +16°C a +43°C.

|                            |
|----------------------------|
| Amica S.A.                 |
| FK199.3AAA / KGC 384 110 W |
| FK199BUW*02AE              |
| 1170566                    |
| 7                          |
| A+++                       |
| 102                        |
| 94                         |
| 45                         |
|                            |
| -                          |
| -                          |
| 16                         |
| 2,5                        |
| ST                         |
| 43                         |
| -                          |
| AC 220-240V / 50Hz         |
| 1480 x 520 x 590           |
| 45                         |
| O/V/O                      |
| O/O/V                      |

**Amica S.A.  
ul . Mickiewicza 52  
64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100  
fax 67 25 40 320  
[www.amica.pl](http://www.amica.pl)**

**Amica International GmbH  
Lüdinghauser Str. 52  
D-59387 Ascheberg  
WEEE-Reg-Nr. DE 43376331  
[www.amica-international.de](http://www.amica-international.de)**